

FEBRUARY 1, 2026 | 1 DE FEBRERO, 2026

*Christ the Good Shepherd*  
*Cristo el Buen Pastor*  
*Catholic Church / Iglesia Católica*



**PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL**

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301  
(760)246-7083

**Fax:** (760)246-4603

**MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO**

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

**Website:** cgshepherd-adelanto.org

**Email:** christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

**Facebook:** Christ The Good Shepherd-Adelanto

**STAFF:**

**Administrator** ..... **Very Rev. Canice Nwizu, V.F.**

(760) 991-5810

cnwizu@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

kenpatmore2@gmail.com

**Secretary** ..... **Xochitl Hernandez Rivera**

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

**DRE** ..... **Bartola Del Villar**

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

**Deacon**.....**Deacon Gabriel Rico**

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

**Deacon**.....**Deacon Roberto Diaz Hernandez**

(760)991-5790.....rdiazhernandez@sbdiocese.org

**Maintenance**.....**Deacon Gustavo Morales**

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

**Housekeeping**..... **Xochilt Chamorro**

(760)991-5790

xchamorro@sbdiocese.org

**CONFESSIONS/CONFESIONES**

Monday thru Wednesday/Lunes a Miércoles

12:00pm-2:00pm (**appointments/cita**)

Third Friday/Tercer Viernes

5:30-7:00pm(**No appointment/sin cita**)

**FIRST SATURDAY DEVOTION/  
DEVOCIÓN DEL PRIMER SÁBADO**

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 9am

**ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/  
ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO**

Monday—Thursday

**8:00am-2:00pm**

Lunes—Jueves

**8:00am-2:00pm**

**MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA**

Monday/Lunes 11:00am Bilingual/Bilingüe

Tuesday/Martes 11:00am Bilingual/Bilingüe

Wednesday/Miércoles 11:00am Bilingual/Bilingüe

Thursday/Jueves 5:00pm Bilingual/Bilingüe

Friday/Viernes 5:00pm Bilingual/Bilingüe

Saturday/Sábado 4:30pm English (Helendale)

26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342

6:30pm Spanish/Español

Sunday/Domingo 8:30am English/Ingles

10:30am Spanish/Español

12:30pm Spanish/Español

\*\*4th Sunday Only/ 3:00pm African Mass/

Solo el Cuarto Domingo Misa Africana

**OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:**

Sunday/Domingo **10:00am-2:00pm**

Monday/Lunes **8:00am-4:00pm**

Tuesday/Martes **8:00am-2:00pm**

Wednesday/Miércoles **8:00am-2:00pm**

Thursday/Jueves **8:00am-3:00pm**

**FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME/  
CUARTO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO**



### TODAY'S READINGS

First Reading – Zep 2:3; 3:12-13;  
Ps 146:6-10;  
Second Reading – 1 Cor 1:26-31;  
Gospel – Mt 5:1-12a

### READINGS FOR THE WEEK

Monday: Mal 3:1-4; Ps 24:7-10;  
Heb 2:14-18  
Lk 2:22-40  
Tuesday: 2Sm 18:9-10,14b,24-25a,30-19:3; Ps 86:1-6;  
Mk 5:21-43  
Wednesday: 2 Sm 24:2, 9-17; Ps 32:1-2, 5-7;  
Mk 6:1-6  
Thursday: 1 Kgs 2:1-4, 10-12; (Ps) 1 Chr 29:10-12;  
Mk 6:7-13  
Friday: Sir 47:2-11; Ps 18:31, 47, 50-51;  
Mk 6:14-29  
Saturday: 1 Kgs 3:4-13; Ps 119:9-14;  
Mk 6:30-34  
Sunday: Is 58:7-10;  
Ps 112:4-9;  
1 Cor 2:1-5;  
Mt 5:13-16



### LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Sof 2:3; 3:12-13;  
Sal 145:6-10;  
Segunda Lect. – 1 Cor 1:26-31;  
Evangelio – Mt 5:1-12a

### READINGS FOR THE WEEK

Lunes: Mal 3:1-4; Sal 23:7-10;  
Heb 2:14-18  
Lc 2:22-40  
Martes: 2 Sm 18:9-10,14b,24-25a,30-19:3; Sal 85:1-6;  
Mc 5:21-43  
Miércoles: 2 Sm 24:2, 9-17; Sal 31:1-2, 5-7;  
Mc 6:1-6  
Jueves: 1 Re 2:1-4, 10-12; (Sal) 1 Cr 29:10-12;  
Mc 6:7-13  
Viernes: Eclo 47:2-11; Sal 17:31, 47,50-51;  
Mc 6:14-29  
Sábado: 1 Re 3:4-13; Sal 118:9-14;  
Mc 6:30-34  
Domingo: Is 58:7-10;  
Sal 111:4-9;  
1 Cor 2:1-5;  
Mt 5:13-16



### *Prayer Requests*



**Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.**

**Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.**

Maria de la Luz Velásquez	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fritzgerald	Antonio Soliz
Berniece Clothier	Yvette Tanner	Rose Vogel	Maria Duarte
Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera
Maria M. Horta	Lilia Garcia	Eva Garrido	Roque Morán
Luciano Julian Rodriguez	Francisco Javier Castro	Maria M. De Torres	Davy Canales
Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi	Lourdes Moran
Maria Adela Raymundo	Martha Granados	Patrick Ochsner	Jean Certo
Paul Steffen	Joe Valdesino	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda
Coriena Mohseni Vilchez	Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco
Elisa Ramirez	Gerardo Cruz	Enrique Barrios	Francisco Barrios
Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor
Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegüera Saldana	James Sirmans
Jacky Soto	Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco
Fernando Carrillo	Baltazor Huaita	Ana B. Lopez	Joseph Fierro
Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett	Armida Jaramillo
Hermína Sorill	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Marina Padilla	Joseph Dmello
Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison	Vince Olaque
Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco
Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Enriqueta Mercado
Lucia Herrera	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson
Ezekiel Armando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franco
Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Serafin Montero	Martha Saldaña

# Church Ministries – Ministerios de la Iglesia

<b>ALTAR SERVERS/MONOGUILLOS:</b>	CLAUDIA SOLIS (SPAN) (ENG)	(626)200-7704 ( ) -
<b>AUDIO/VISUAL (POWERPOINTS):</b>	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
<b>ARTS &amp; ENVIRONMENT: **</b>	ALMA LARA	(760)246-7083
<b>BAPTISMAL TEAM:</b>	FERNANDO VAZQUEZ	(760)246-7083
<b>BEREAVEMENT/DUELO:</b>	PARISH OFFICE	(760)246-7083
<b>BIBLE STUDY GROUP:</b>	KAREN HOFFMAN (HEL)	(760)952-2128
<b>BINGO:</b>	LUCIA PEREZ	(760)220-7917
<b>BLUE ARMY:</b>	JUDITH DMELLO	(760)246-6891
<b>BUILDING MAINTENANCE:</b>	DEACON GUSTAVO MORALES	(760)991-5788
<b>CHILDREN'S LITURGY:</b>	KIM SANCHEZ (8:30)	(760)246-7083
<b>CHOIR/CORO:</b>	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
<b>DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:</b>	BARTOLA DEL VILLAR	(760)919-2233
<b>DDF COORDINATOR:</b>	(ENG) (SPAN)	( ) - ( ) -
<b>EUCCHARISTIC MINISTERS:</b>	ALEJANDRO RAMIREZ (8:30)	( ) -
	ERICKA RIOS (10:30)	(760)475 8231
	ERICKA RIOS (12:30)	(760)475-8231
	CONSUELO NEVAREZ (6:30)	(760)927-1595
<b>FIESTA COMMITTEE:</b>	XOCHILT CHAMORRO	(760)991-5790
<b>FINANCE COUNCIL:</b>	MARIA OCHSNER	(760)792-1350
<b>FIREWORKS:</b>		( ) -
<b>FOOD SALES:</b>	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
<b>GUADALUPANOS:</b>	LILIA VAZQUEZ	( ) -
<b>KNIGHTS OF COLUMBUS:</b>	CARLOS JUAREZ	( ) -
<b>LECTORS:</b>	MILAGROS VELASCO (ENG)	(760)246-7083
	GUY FREGAULT (SPAN)	(323)641-7853
<b>LITURGICAL GROUP:</b>		( ) -
<b>MARRIAGE PREPARATION:</b>	SALVADOR MONROY (SPAN)	(760)686-8652
	IMELDA MONROY (SPAN)	(760)442-5071
<b>MEMORIAL GARDEN:</b>	JUAN CRUZ	(760)403-1738
<b>MINISTRY COUNCIL:</b>		( ) -
<b>MONEY COUNTER COOR:</b>	PATRICK HOFFMANN	(760)246-7083
<b>PANTRY:</b>	MARIA TERESA ZAVALA	(626)723-5866
	SUSANNA RESENDIZ	(760)628-9270
<b>PARISH COUNCIL:</b>		( ) -
<b>PARISH OFFICE HELP:</b>	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA	(760)919-2212
<b>PRAYER GROUP/GRUPO ORACION:</b>	ROSA OLIVA	(760)261-1030
<b>QUINCEAÑERA:</b>	NORA JUAREZ	(760)246-7083
<b>SAFE ENVIRONMENT:</b>	FERNANDO SANCHEZ (ENG)	(760)246-3221
	CARLOS JUAREZ (SPAN)	(760)246-7083
<b>SPANISH LEADERSHIP:</b>	DEACON GABRIEL RICO	(760)991-5790
<b>USHERS:</b>	PAUL SANTOS (8:30)	(442)340-4507
	ALFONSO SANTILLAN (10:30)	(760)523-6177
	PORFIRIA VALLE (12:30)	(760)987-9830
	(6:30)	( ) -
<b>YARD SALES:</b>	MARIA TERESA FRANCO	(404)599-5452
	LIZ MENDOZA	(909)471-9793
<b>YOUTH MINISTRY:</b>		( ) -

## **BAPTISMS/BAUTISMOS**

-Parents please call the Parish office for more information regarding Baptisms for children 6 years old and younger. A county birth certificate is required. English baptism class is on the **2nd** Tuesday of each month from **7-10pm**.  
-Los Padres de familia necesitan llamar a la oficina Parroquial para más información de Bautismos de niños pequeños hasta 6 años de edad. Es necesario traer el acta de nacimiento del condado. Clases de Bautismos **primer** Martes de cada mes de **7-10pm**.

## **BEREAVEMENT/DUELOS**

-The days before the loss of a loved one are as difficult as the days after. Feeling overwhelmed and confused is common. Call the 'Bereavement Ministry' to help ease the burden of planning a Catholic Funeral for your loved one.  
-Los días antes de la pérdida de un ser queridos son tan difíciles como los días después. Es común sentirse abrumado y confundido. Llame al Ministerio de duelo para ayudar a aliviar la planificación de un Funeral católico para su ser queridos.

## **VOLUNTEERS/VOLUNTARIOS**

-We are in constant need of help around the Church. Come stop by the Office to see how you can help.  
-Estamos en constante necesidad de ayuda en la Iglesia. Venga a pasar por la oficina para ver cómo puede ayudar.

## **MARRIAGES/MATRIMONIOS**

-Please call the Parish office 1 year to **6 months** prior to the wedding date.  
-Por favor llame a la oficina Parroquial de **6 meses** a un año antes de la fecha de la boda. Gracias.  
-\***ANNULMENTS**,\* please call the Parish office.  
-\***LA ANULACIÓN**,\* por favor llame a la oficina Parroquial.

**Visitors to the Church are welcomed. Please come to the Parish Office.**

### NEW TO THE PARISH/ NUEVO EN LA PARROQUIA

(Deposit in Collection Basket or at Church Office/Deposite en la canasta de colección o en la oficina de la Iglesia)

Name/Nombre: \_\_\_\_\_ Phone/ Teléfono: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
 Address/Domicilio: \_\_\_\_\_ Zip Code/Zonal Postal \_\_\_\_\_  
 Special Need: \_\_\_\_\_ Ministry Interests/Interés ministerial: \_\_\_\_\_  
 Email Address/Dirección de correo electrónico: \_\_\_\_\_ Language/Idioma: \_\_\_\_\_

# Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia

**SUNDAY, FEBRUARY 1/DOM., 1 DE FEBRERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm**

English Mass/Misa en Ingles 8:30am  
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am  
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm  
OCIA 8:30am-12pm  
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)  
Catechists Food Sale/Catequista Venta de Comida

**MONDAY, FEBRUARY 2/LUNES, 2 DE FEBRERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-4pm**

Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)  
Grupo Oración 6-9pm (#AB)

**TUESDAY, FEBRUARY 3/MART., 3 DE FEBRERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm**

Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)  
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)  
**Spanish Baptism Class/Platica de Baptismos en Espanol 7pm**

**WEDNESDAY, FEBRUARY 4/MIER., 4 DE FEBRERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm**

Spanish Sacred Scripture/Sagradas Escrituras en Español 10am (#AB)  
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)  
Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)  
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)  
Spanish Sacred Scripture/Sagradas Escrituras en Español 6pm (#AB)

**THURSDAY, FEBRUARY 5/JUE., 5 DE FEBRERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-3pm**

Bilingual Communion Service/Servicio Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)  
Confirmation I&II 5:30pm-7:30pm (Hall )

**FRIDAY, FEBRUARY 6/VIER., 6 DE FEBRERO**

**OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO**

Bingo 12pm-5pm (Hall)  
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)  
Holy Hour/Hora Santa 6-7pm (Church/Iglesia)

**SATURDAY, FEBRUARY 7/SÁB., 7 DE FEBRERO**

Lady of Fatima Rosary/ Rosario de la Señora de Fátima 8am  
First Saturday devotion/ Devocion del Primer Sabado 9am  
English Mass/Misa en Ingles (Helendale) 4:30pm  
Spanish Mass/ Misa en Español 6:30pm

**SUNDAY, FEBRUARY 8/DOM., 8 DE FEBRERO**

**OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm**

English Mass/Misa en Ingles 8:30am  
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am  
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm  
OCIA 8:30am-12pm  
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)  
Youth Day Food Sale/Dia de la Joventud Venta de Comida

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA**

**Saturday, January 31/Sáb., 31 de Enero,**

4:30pm Alan Guerrero (Special Intentions)  
Mike Guerrero (Special Intentions)

6:30pm Jorge Famoso †  
Candy Gastelum (Cumpleaños)

**Sunday, February 1/Dom., 1 de Febrero,**

8:30am Christopher Rodriguez (Special Intentions)  
Albert Salcido (Special Intentions)

10:30am Jorge Antonio López †  
Antonio López Toledo †

12:30pm Ashley Nicole Umana-Cabrera (Cumpleaños)  
Juan Samaniego (Intenciones Especiales)

**Monday, February 2/Lunes, 2 de Febrero,**

11:00am No Intentions/No Intenciones

**Tuesday, February 3/Martes, 3 de Febrero,**

11:00am No Intentions/No Intenciones

**Wednesday, February 4/Mier., 4 de Febrero,**

11:00am No Intentions/No Intenciones

**Thursday, February 5/Jue., 5 de Febrero,**

5:00pm Communion Service/Servicio Comunión

**Friday, February 6/Vier., 6 de Febrero,**

5:00pm No Intentions/No Intenciones

**Saturday, February 7/Sáb., 7 de Febrero,**

9:00am Jessica Sablan (Health)  
Marlene Toves (Health)

4:30pm Animas Del Purgatorio (Intenciones Especiales)  
Anthony Gutierrez (Special Intentions)  
Barbie A. Genaro (Special Intentions)

6:30pm Jesús Navarro (Intenciones Especiales)  
Rafael Martínez (Intenciones Especiales)

**Sunday, February 8/Dom., 8 de Febrero,**

8:30am Isaiah Valenzuela (Special Intentions)  
Isaias Delgadillo (Special Intentions)

10:30am Animas Del Purgatorio (Intenciones Especiales)  
Carlos Pintos †

12:30pm José Capilla (Cumpleaños)  
Rubén Chavarría (Intenciones Especiales)

**Mass Intentions †**

*If you have scheduled an Intention for a Mass and you are present that day and time, please present yourselves to the Ushers.*

**Intenciones de la Misa †**

*Si está presente para la intención programada, por favor acérquese con los Ujieres.*



**SUNDAY OFFERINGS 1/25/2026**  
**Grand Total of Masses \$ 2,506.66**

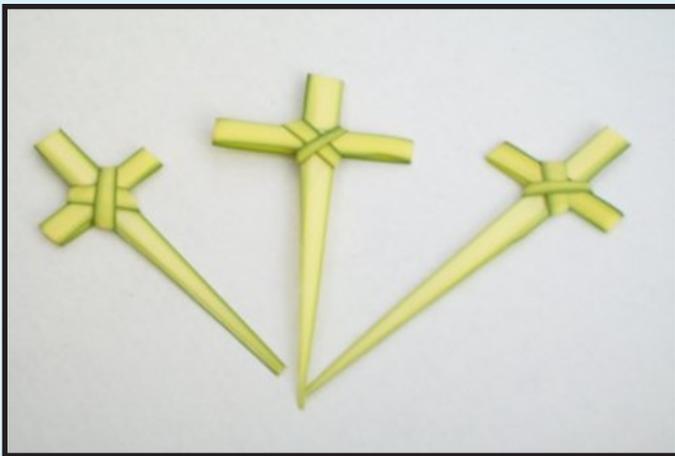


## ASH WEDNESDAY

On **February 18th**, there will be an English Mass for Ash Wednesday at **8am.**, a Spanish Mass at **10am** and Bilingual Masses at **4pm** and at **7pm**. There will also be distribution of Ashes after each Mass.

## LAST YEARS PALMS

We are asking everyone to bring in last year's palms so we can reuse them as our ashes for Ash Wednesday on February 18th.



## PALMAS DE AÑO PASADAS

Pedimos a todos para traer las palmas de año pasado para re-usar para el Miércoles de Ceniza, 18 de Febrero.



## MIÉRCOLES DE CENIZA

El **18 de Febrero**, habrá una Misa en Ingles para el Miércoles de Ceniza a las **8am**, una Misa en Español a las **10am** y unas Misas Bilingüe a las **4pm** y alas **7pm**. También habrá distribución de cenizas después de cada misa.



## Baptisms

We will not be having any Baptisms during the month of February and March. English classes will **still** be available on the 2nd Tuesday of each month. Please call for more information.

## Bautismos

No tendremos ningún Bautismos en Febrero o Marzo. Las Platicas en Español **estarán** disponibles el primer Martes de cada mes. Por favor llame para más información.

A Children's Liturgy is an age-appropriate adaptation of the main Sunday Mass's "Liturgy of the Word" for children, where they listen to the readings, participate in songs and discussions, and engage in prayer in a separate space, before rejoining the assembly for the "Liturgy of the Eucharist". This practice allows young children to actively participate and understand God's Word in a way that is suitable for their comprehension, fostering their faith development within the context of the larger community. Please allow your children from ages 4 to 6 to join the other children when called upon by the Catechist. Thank you.

Una Liturgia Infantil es una adaptación apropiada para la edad de la "Liturgia de la Palabra" de la Misa dominical principal para niños, donde escuchan las lecturas, participan en canciones y debates, y se involucran en la oración en un espacio separado, antes de reunirse con la asamblea para la "Liturgia de la Eucaristía". Esta práctica permite que los niños pequeños participen activamente y comprendan la Palabra de Dios de una manera adecuada para su comprensión, fomentando el desarrollo de su fe dentro del contexto de la comunidad en general. Por favor, permita que sus hijos de 4 a 6 años se unan a los otros niños cuando el catequista los llame. Gracias.

## **CHILDREN'S LITURGY**

We are growing and need your help! Share your gifts and talents. Join us as volunteers in the **CHILDREN'S LITURGY**. We are currently serving all three masses on Sundays. Stop by the office for more information.

## **LITURGIA INFANTIL**

¡Estamos creciendo y necesitamos tu ayuda! Comparte tus dones y talentos. Únete a nosotros como voluntario en el **INFANTIL LITURGIA**. Actualmente prestamos servicio en las tres misas dominicales. Pasa por la oficina para obtener más información.

## History of Christ the Good Shepherd

Fr. Carmine Porro, pastor of Oro Grande's St. Cecilia, received permission from Bishop Charles F. Buddy in May 1960 to build a Mission Church in Adelanto. Mr. and Mrs. Nick Notterman, who had assisted other High desert parishes financially, came to the rescue. They donated two acres of land between the elementary school and Highway 395 and another 40 acres in the area, which were sold to pay the entire cost of constructing the proposed church.

By late 1962, Fr. Robert J. Erickson arranged for the Bishop to dedicate Adelanto's Christ the Good Shepherd Mission in May 1963, and moved to Adelanto, becoming the full-time pastor of the newly elevated parish.

In the late 1960s, the construction of 750 units of family housing on George Air Force Base drew people away, and the number of Catholic families decreased by more than half. However, by 1969 Mrs. Notterman had established a trust fund that made possible the construction of a multi-purpose building with, a kitchen, an office and three classrooms for religious education.

For several years following, the parish had difficulty meeting expenses. The annual deficit continued to rise until a weekly social (bingo) providently flourished and finally generated sufficient funds to keep the parish viable.

By the mid-1970s, population in Adelanto took an upturn so that, after a quarter century of hard times, the Christ the Good Shepherd once again began to flourish.

## Historia de Cristo Buen Pastor

Padre Carmine Porro, párroco de St. Cecilia de Oro Grande, recibió permiso del Obispo Charles F. Buddy en mayo de 1960 para construir una iglesia misionera en Adelanto. El Sr. y la Sra. Nick Notterman, que habían ayudado económicamente a otras parroquias del desierto alto, acudieron al rescate. Donaron dos acres de tierra entre la escuela primaria y la autopista 395 y otros 40 acres en el área, que se vendieron para pagar el costo total de construcción de la iglesia propuesta.

A fines de 1962, el P. Robert J. Erickson hizo arreglos para que el Obispo dedicara la Misión Cristo el Buen Pastor de Adelanto en mayo de 1963 y se mudó a Adelanto, convirtiéndose en el párroco de tiempo completo de la parroquia recién elevada.

A fines de la década de 1960, la construcción de 750 unidades de vivienda familiar en la Base de la Fuerza Aérea George atrajo a la gente y el número de familias católicas se redujo en más de la mitad. Sin embargo, para 1969 la Sra. Notterman había establecido un fondo fiduciario que hizo posible la construcción de un edificio de usos múltiples con una cocina, una oficina y tres aulas para educación religiosa.

Durante varios años, la parroquia tuvo dificultades para cubrir los gastos. El déficit anual siguió aumentando hasta que un evento social semanal (bingo) floreció providencialmente y finalmente generó suficientes fondos para mantener la parroquia viable.

A mediados de la década de 1970, la población de Adelanto dio un repunte, de modo que, después de un cuarto de siglo de tiempos difíciles, el Cristo Buen Pastor volvió a florecer.

Our youth will be having a raffle to offset the cost of YOUTH DAY. Please support them. Each ticket will be sold for \$3 each. Drawing will be held on February 8th at noon. We are also accepting donations and sponsors. Please go to the office for more information. Also, please be generous as we have a special second collection this weekend to help us pay for the bus for the transportation.

Nuestros jóvenes están organizando una rifa para cubrir los gastos del Día de la Juventud. ¡Apóyenlos! Cada boleto cuesta \$3. El sorteo se realizará el 8 de febrero al mediodía. También aceptamos donaciones y patrocinadores. Para más información, acérquense a la oficina. Además, les pedimos su generosidad, ya que este fin de semana tendremos una colecta especial para ayudarnos a pagar el autobús para el transporte.

**\$3.00** **\$3.00**

# YOUTH DAY Raffle FUNDRAISER

Drawing will be held Feb. 8th @ 12pm in the hall

**ALL PROCEEDS GO TOWARDS YOUTH DAY**

<b>PRIZES</b>	<b>Each ticket is \$3.00</b>
1 - 43" TV	
2 - Keurig Coffee Maker	<b>GOAL \$7,000</b>
3 - Basketball hoop	This gets our youth to YOUTH DAY at no cost.

SEE OUR CONFIRMATION STUDENTS or STOP IN THE OFFICE TO PURCHASE TICKETS.

**DONATIONS AND SPONSORS NEEDED**

**\$3.00** **\$3.00**

# RIFA PARA EL DIA DE LA JUVENTUD RECAUDA FONDOS

La rifa se llevara a cabo el 8 de febrero a las 12pm en el salon grande

**TODO LO RECAUDADO SERA PARA EL DIA DE JOVENES**

<b>PREMIOS</b>	<b>BOLETOS \$3.00</b>
1 - 43" TV	
2 - Keurig Coffee Maker	<b>META \$7,000</b>
3 - Basketball hoop	ESTO LLEVARA A LOS JOVENES SIN COSTO A ELLOS.

PASEN CON LOS JOVENES o a la OFICINA PARA COMPRAR SUS BOLETOS.

**DONATIONS AND SPONSORS NEEDED**



## Contribution Letter

If you need a printout of your 2025 contributions for tax purposes, please call the parish office during business hours to request it so we can have it ready for pick up the following week. Thank you.



## Carta de Contribución

Si necesita una copia de sus contribuciones de 2024 para fines fiscales, llame a la oficina parroquia durante el horario de oficina para solicitarla y poder tenerla lista para recogerla para la semana que viene. Gracias.

# Youth Day @ ANAHEIM CONVENTION CENTER

### GENERAL INFORMATION

Youth Day is an annual event for youth that kicks off the Los Angeles Religious Education Congress. Youth Day creates an environment where young people coming from various dioceses across the United States come together with their chaperones to find community, make meaningful connections, be inspired and most importantly, grow in their relationship with Jesus.

### Second year Confirmation

THURSDAY  
February, 2026  
**19TH**

### COST

Early Registration: \$45  
Transportation: \$55  
Food and shirts: \$40  
Total: \$140  
Pay in full by  
February 1st and get  
\$20 off.

### Retreat Highlights

- Morning check in at 4:30am bring your own refillable water bottle
- Meals - lite breakfast, lunch and evening snack provided
- Empowerment Workshops
- Afternoon departure @ 4:30pm

### Location

Anaheim Convention Center  
800 W Katella Ave. Anaheim, CA 92802

For donations or sponsorships please go to the office.

No refunds - school note provided - Parent & child must look for equivalent retreat if failure to attend.

# Dia de la Juventud CENTRO DE CONVENCIONES DE ANAHEIM

### INFORMACIÓN GENERAL

### Segundo año de Confirmacion

El Día de la Juventud es un evento anual para jóvenes que da inicio al Congreso de Educación Religiosa de Los Angeles. Este evento crea un ambiente donde jóvenes de diversas diócesis de todo Estados Unidos se reúnen con sus acompañantes para formar comunidad, establecer vínculos significativos, inspirarse y, lo más importante, crecer en su relación con Jesús.

JUEVES  
**19**  
Febrero, 2026

### COSTO

Registro anticipado: \$45  
Transportación: \$55  
Comida y Camisetas: \$40  
Total: \$140  
Pague la totalidad antes  
del 1 de febrero y obtenga  
un descuento de \$20.

### Aspectos destacados del retiro

- La hora de registro es a las 4:30 am Traigan su propia botella de agua reutilizable.
- Comidas: se proporciona un desayuno ligero, almuerzo y merienda.
- Talleres de empoderamiento
- Salida por la tarde a las 4:30pm

### Ubicación

Anaheim Convention Center  
800 W Katella Ave. Anaheim, CA 92802

Para realizar donaciones o patrocinios, por favor, dirijase a la oficina.

No se realizarán reembolsos; se proporcionará una nota de la escuela. En caso de no poder asistir, los padres y el niño deberán buscar un retiro equivalente.

# February 2026 Christ The Good Shepherd

## Cristo El Buen Pastor Febrero 2026

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<b>1</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM Adult English Formation 8:30am-12pm (#C) OCIA I & II 8:30-12pm(Hall) Catechist Food Sale/ Catequistas Venta de comida	<b>2</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM Bilingual Mass 11am Grupo Oración 6-9pm #AB	<b>3</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catechesis of the Good Shepherd 5:30-6:30pm (Hall) Spanish Baptism Class 7-10 PM	<b>4</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English & Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catequesis del Buen Pastor 5:30-6:30pm (Hall)	<b>5</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM Bilingual Communion Service 5pm Confirmation I & II Class 5:30-7:30pm (Hall)	<b>6</b> Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADA Bilingual Mass 5pm <b>HOLY HOUR/  HORA SANTA</b> <b>6-7pm</b> <b>(Church/Iglesia)</b>	<b>7</b> Lady of Fatima Rosary/ Rosario de la Señora de Fátima 8am. First Saturday devotion/ Devocion del Primer Sábado 9am
<b>8</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM Adult English Formation 8:30am-12pm (#C) OCIA I & II 8:30-12pm(Hall) Youth Day Food Sale/ Venta de comida Dia de la Juventud	<b>9</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM Bilingual Mass 11am Grupo Oración 6-9pm #AB	<b>10</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall English Lent Parent Formation 5:30pm-7:30pm (Hall) Formacion para la Familia de Cuaresma en Espanol 5:30pm-7:30pm (#AB) Catechesis of the Good Shepherd 5:30-6:30pm (Hall) English Baptism Class 7-10 PM	<b>11</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Pantry/Dispensa 9am-11am Religious Education English & Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catequesis del Buen Pastor 5:30-6:30pm (Hall) Formacion para la Familia de Cuaresma en Espanol 5:30pm-7:30pm Hall)	<b>12</b> OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO Our Lady of Guadalupe Rosary/Rosario 11:00am (Chapel/Capilla) Bilingual Communion Service 5pm Confirmation I & II Class 5:30-7:30pm (Hall) English Lent Parent Formation 5:30pm-7:30pm (Hall) Formacion para la Familia de Cuaresma en Espanol 5:30pm-7:30pm (#AB)	<b>13</b> Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADA Bilingual Mass 5pm <b>National Nocturnal  Adoration Society</b> <b>9pm-6am</b>	<b>14</b> Happy Valentine's Day Feliz Dia De San Valentin 
<b>15</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM Adult English Formation 8:30am-12pm (#C) OCIA I & II 8:30-12pm(Hall) Pantry/Dispensa Food Sale/ Venta de comida	<b>16</b> OFFICE CLOSED OFICINA CERRADA NO Bilingual Mass NO Grupo Oración 	<b>17</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catechesis of the Good Shepherd 5:30-6:30pm (Hall)	<b>18</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM <b>ASH WEDNESDAY</b> <b>English Mass 8am</b> <b>Spanish Mass 10am</b> <b>Bilingual Mass 4pm</b> <b>Bilingual Mass 7pm</b> Pantry/Dispensa 9am-11am NO Religious Education English & Spanish NO Catequesis del Buen Pastor	<b>19</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM Bilingual Communion Service 5pm Local 2015 5-7pm (#AB) <b>NO</b> Confirmation Class <b>YOUTH DAY</b>	<b>20</b> Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADA Bilingual Mass 5pm Confessions 5:30pm-??	<b>21</b> NO Bilingual Baptisms Community Church Cleaning 8am-10am
<b>22</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM NO Adult English Formation NO OCIA I & II Nocturnal Adoration Food Sale/ Venta de comida	<b>23</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM Bilingual Mass 11am Grupo Oración 6-9pm #AB	<b>24</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catechesis of the Good Shepherd 5:30-6:30pm (Hall)	<b>25</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM Bilingual Mass 11am Religious Education English & Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall Catequesis del Buen Pastor 5:30-6:30pm (Hall)	<b>26</b> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM Bilingual Communion Service 5pm Confirmation I & II Class 5:30-7:30pm (Hall)	<b>27</b> Bingo 12pm-5pm (Hall) OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADA Bilingual Mass 5pm	<b>28</b> Retreat for Adult Formation 9am-3pm (Upland) Retiro de formación para adultos 9am-3pm. (Upland)

## PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ the Good Shepherd Parish, in unison with the Diocese of San Bernardino have been called by the Father, since our Baptism, to extend and proclaim the Good News of Jesus.

Accepting the challenge to be followers of Christ through the inspiration of the Holy Spirit, we are empowered through prayer and action to heal, to reconcile and to welcome all people as our communities grow in love, peace and unity.

## NUESTRA MISION

Nosotros, la gente de la Parroquia de Cristo El Buen Pastor, en union con la Diocesis de San Bernardino hemos sido llamados por el Padre desde nuestro Bautizo, a extender y proclamar la Buena Nueva de Jesus.

Aceptando el reto de ser seguidores de Jesucristo por medio de la inspiracion del Espiritu Santo, tenemos el poder por la oración y accion de sanar, de consolar y de dar la bienvenida a toda la gente, asi como nuestra comunidad crece en amor, paz y unidad.

## MASS INTENTIONS +

A beautiful way to honor or remember your loved one is to include his or her name in the Mass Intentions. Fortunately, Mass Intentions are not for Sundays exclusively. At every Mass we share the Body and Blood of Jesus Christ and we listen to the Word of God. If someone's birthday falls on a weekday or Saturday, do not fret, schedule an Intention and your loved one will be remembered even if you can not attend Mass. The donation is \$10 per Mass per name.



## INTENCIONES DE LA MISA +

Una hermosa manera de honrar o recordar a su ser querido es incluir su nombre en la intención de la Misa. Las intenciones de Misa no son para los Domingos exclusivamente. En cada Misa, compartimos el cuerpo y la sangre de Jesús Cristo y escuchamos la palabra de Dios. Si el cumpleaños de alguien cae entre la semana o el Sábado, no se preocupe, puede programar una intención y su ser querido se le recordara incluso si usted no puede asistir a Misa. La donación es de \$10 por misa por nombre.



## Volunteers Needed

We are in need of some volunteers who can help finish painting at our Church with painting parking lines. Please call the Parish Office for more information. Thank you and God bless.



## Voluntarios necesitamos

Necesitamos algunos voluntarios que puedan ayudar a terminar de pintar en nuestra Iglesia con la pintura de las líneas de aparcamiento. Por favor llame a la Oficina Parroquial para más información. Gracias y Dios te bendiga.